

*Commissione Europea
Parlamento Europeo
Comune di Milano
Provincia di Milano
Ordine degli Avvocati di Milano
Fondazione Cariplo
Università dell'Insubria
Centro Studi di Diritto Penale Europeo
Camera Penale di Milano
Camera Penale di Como/Lecco
Edition Bruylant*

Comitato Scientifico e di coordinamento / Comité scientifique

*Prof.ssa Francesca Ruggieri
Avv. Renato Papa
Avv. Antonio Bana
Avv. Lucio Camaldo
Avv. Raffaele Ardolino
Avv. Maurizio Mazzoni*



PER MOTIVI ORGANIZZATIVI LE ADESIONI SI RICEVONO SINO AL 10/01/2008 PRESSO:

CENTRO STUDI DI DIRITTO PENALE EUROPEO

STUDIO AVV. RENATO PAPA - TEL +39 031 271901 - FAX +39 031 241828 - VIA MENTANA 1 - 22100 COMO

Sito web: www.dirittopenaleeuropeo.it - E-mail: info@dirittopenaleeuropeo.it



ORDINE DEGLI
AVVOCATI DI MILANO
*Commissione Rapporti Internazionali
e Comunitari - CRINT*



CONVEGNO DI STUDI

NUOVE PROSPETTIVE DELL'ATTIVITÀ INVESTIGATIVA NELLA LOTTA
ANTIFRODE IN EUROPA

SYMPOSIUM

SUR LES NOUVELLES PERSPECTIVES DE L'ACTIVITÉ D'INVESTIGATION
DANS LA LUTTE ANTIFRAUDE EN EUROPE

SYMPOSIUM

ON NEW PERSPECTIVES OF THE ANTI-FRAUD INVESTIGATION ACTIVITIES IN EUROPE

Dieci crediti formativi Consiglio dell'Ordine degli Avvocati di Milano

col patrocinio



Consiglio Regionale della Lombardia

Salone Valente (di fronte Palazzo di Giustizia)

Via Freguglia, 14 - Milano

24-25 gennaio 2008

14.00 Arrivo dei partecipanti

14.30 Saluto delle Autorità presenti

Avv. Paolo Giuggioli - Presidente Consiglio dell'Ordine degli Avvocati di Milano
 Avv. Francesco Samperi - Presidente Unione degli Avvocati europei - UAE
 Avv. Giuseppe Guzzetti - Presidente Fondazione Cariplo
 Dott.ssa Livia Pomodoro - Presidente del Tribunale di Milano
 Dott. Giuseppe Grechi - Presidente della Corte d'Appello di Milano
 Prof. Ettore Albertoni - Presidente del Consiglio regionale della Lombardia
 (invitati)
 Dott. Roberto Formigoni - Presidente della Giunta della Regione Lombardia
 Dott. Mario Blandini - Procuratore Generale presso la Corte d'Appello di Milano
 Dott. Manlio Minale - Procuratore della Repubblica presso il Tribunale di Milano
 Avv. Vinicio Nardo - Presidente Camera Penale di Milano
 Prof. Oreste Dominiononi - Presidente Unione Camere penali
 Avv. Antonio Spallino - Presidente Centro studi di diritto penale europeo - Como

15.00 Presentazione introduttiva

Avv. Giovanni Bana, Presidente Commissione diritto penale europeo UAE (Unione degli Avvocati Europei)

SEZIONE I

I protagonisti dell'attività investigativa nell'Unione Europea

Chairman: Prof. Giovanni Grasso, Università di Catania

15.10 La ricerca della prova e le indagini di Olaf

Dott. Lothar Kuhl, Capo Unità Ufficio Europeo per la Lotta Antifrode della Commissione Europea - Olaf

15.30 L'attività di Eurojust: quale valore aggiunto nella ricerca della prova?

Dott.ssa Carmen Manfreda, Eurojust

15.50 Europol e le squadre investigative comuni

Dott. Gaetano De Amicis, Magistrato della Corte di Cassazione

16.10 La Corte dei Conti: indagini e accertamenti contabili

Dott. Paolo Evangelista, Magistrato contabile, Vice-Procuratore Generale presso la Corte dei Conti - Regione Lombardia

16.30 coffee break

SEZIONE II

La cooperazione giudiziaria e di polizia nell'accertamento dei reati informatici

Chairman: Dott. Francesco De Angelis, già direttore generale - Commissione Europea

17.00 Il sistema di cooperazione giudiziaria e di polizia: un quadro della normativa europea

Prof.ssa Francesca Ruggieri, Università dell'Insubria

17.20 Il pool reati informatici nella Procura di Milano: i rapporti con la polizia giudiziaria e la magistratura estera

Dott. Massimiliano Carducci, Dott. Gianluca Braghò, Magistrati - Procura della Repubblica presso il Tribunale di Milano, pool reati informatici

17.40-18.30

DIBATTITO

20.30 cena sociale (ad invito)

SEZIONE III

I nuovi strumenti investigativi e il loro utilizzo nello spazio giudiziario europeo

Chairman: Mme Diemut Theato, Membro del Comitato di Sorveglianza Olaf - già Presidente della Commissione per il bilancio del Parlamento Europeo

9.20 Potenzialità e ostacoli delle nuove tecnologie nell'accertamento dei reati informatici

Dott. Francesco Cajani, Magistrato - Procura della Repubblica presso il Tribunale di Milano, pool reati informatici

9.40 Le intercettazioni di comunicazioni elettroniche nello spazio giudiziario europeo: dal filo al cellulare, dal computer a Skype

Dott. Emmanuel Barbe, Capo Servizio Affari Europei e Internazionali - Ministero della Giustizia - Francia

10.00 Perquisizione e sequestro probatorio nell'ambito della investigazione informatica

Dott. Lucio Camaldo, Università di Milano

10.20 Conservazione dei dati informatici e prospettive europee

Avv. Stefano Aterno, Avvocato del Foro di Roma

10.40 coffee break

11.00 Il progetto L.E.F.T.: ipotesi di linee guida per la polizia giudiziaria negli accertamenti informatici

Prof. Giovanni Ziccardi e Dott. Luca Luparia, Università di Milano e di Teramo

11.20 Esempi di collaborazione tra magistrati europei

Dott. Pier Luigi Maria Dell'Osso, Magistrato delegato Direzione Nazionale Antimafia (D.N.A.)

11.40 Acquisizione della prova e diritto di difesa

Prof. Henri Labayle, Preside Facoltà di legge - Università di Bayonne

12.00 Utilizzabilità dei dati raccolti da Olaf nel processo penale

Dott. Mario Vaudano e Dott. Andrea Venegoni, Magistrati - Componenti dell'Unità Magistrati C1 - OLAF

12.20 DIBATTITO

Interventi programmati

13.00 buffet

14.30 TAVOLA ROTONDA

Linee guida nella lotta antifrode in Europa: posizioni a confronto su casi concreti

(coordina Avv. Jean Pierre Spitzer, Presidente comitato scientifico UAE)

Quali fattispecie di «frode» nell'Unione Europea?

Prof.ssa Rosaria Sicurella, Università di Catania

La lotta alla criminalità informatica a livello transnazionale

Prof. Lorenzo Picotti, Università di Verona

Le garanzie difensive nelle indagini transnazionali: l'esempio della Francia

Avv. Bertrand Madigner (Francia)

L'attività di indagine in un paese dell'est-europeo

Avv. Kornelia Youroukova, Avvocato in Sofia e Milano

Nuove tecnologie e lotta al cybercrime nelle iniziative del Consiglio d'Europa

Prof. Carlo Sarzana di Sant'Ippolito, Presidente aggiunto onorario della Corte di Cassazione

16.00 coffee break

16.30 La sfida delle nuove tecnologie per il Giudice e la Giustizia

Dott. Francesco Saverio Mannino, Componente VII Commissione - Consiglio Superiore Magistratura (CSM)

16.45 Intervento dell'On. Clemente Mastella (da confermare) - Ministro della Giustizia

17.00 Relazione di sintesi

Dott. Marco Alma, Giudice Tribunale di Milano - Componente Comitato Scientifico CSM

17.30 chiusura dei lavori

18.30 aperitivo al Palazzo del Comune (ad invito) per le delegazioni dei Consigli degli Ordini presenti a Milano

20.30 cena alla Società del Giardino (ad invito) per le delegazioni dei Consigli degli Ordini presenti a Milano

14.00 Arrivée des participants

14.30 Allocution de Bienvenue aux Autorités présentes

Avv. Paolo Giuggioli - Presidente Consiglio dell'Ordine degli Avvocati di Milano
 Avv. Francesco Samperi - Presidente Unione degli Avvocati europei - UAE
 Avv. Giuseppe Guzzetti - Presidente Fondazione Cariplo
 Dott.ssa Livia Pomodoro - Presidente del Tribunale di Milano
 Dott. Giuseppe Grechi - Presidente della Corte d'Appello di Milano
 Prof. Ettore Albertoni - Presidente del Consiglio regionale della Lombardia
 (à confirmer)
 Dott. Roberto Formigoni - Presidente della Giunta della Regione Lombardia
 Dott. Mario Blandini - Procuratore Generale presso la Corte d'Appello di Milano
 Dott. Manlio Minale - Procuratore della Repubblica presso il Tribunale di Milano
 Avv. Vinicio Nardo - Presidente Camera Penale di Milano
 Prof. Oreste Dominioni - Presidente Unione Camere penali
 Avv. Antonio Spallino - Presidente Centro studi di diritto penale europeo - Como

15.00 Présentation d'introduction

M. Giovanni Bana, Président de la Commission de droit pénal européen UAE
 (Union des Avocats Européens)

SECTION I

Les protagonistes des activités d'enquête dans l'Union Européenne

Président: M. Giovanni Grasso, Professeur de l'Université de Catane

15.10 La recherche de la preuve et les enquêtes d'Olaf

M. Lothar Kuhl, Chef d'Unité de l'Office Européen de Lutte Anti-fraude de la Commission Européenne - Olaf

15.30 L'activité d'Eurojust: quelle est la valeur ajoutée dans la recherche de la preuve?

Mme Carmen Manfreda, Eurojust

15.50 Europol et les équipes communes d'enquête

M. Gaetano De Amicis, Magistrat de la Cour de Cassation

16.10 La Cour des Comptes: enquêtes et déterminations comptables

M. Paolo Evangelista, Magistrat comptable, Vice-Procurateur General de la Cour des Comptes - Région Lombardie

16.30 pause café

SECTION II

La coopération judiciaire et de police dans la détermination des délits informatiques

Président: M. Francesco De Angelis, ancien directeur général - Commission Européenne

17.00 Le système de coopération judiciaire et de police: un tableau des normes européennes

Mme Francesca Ruggieri, Professeur de l'Université de l'Insubria

17.20 L'équipe délits informatiques du Parquet de Milan: les rapports avec la police judiciaire et la magistrature étrangère

M. Massimiliano Carducci, Gianluca Braghò, Magistrats - Parquet de la République du Tribunal de Milan, équipe délits informatiques

17.40-18.30 DÉBAT

20.30 Dîner social (sur invitation)

SECTION III

Les nouveaux instruments d'enquête et leur utilisation dans l'espace judiciaire européen

Président: Mme Diemut Theato, Membre du Comité de Contrôle Olaf - ancienne Présidente de la Commission du Contrôle Budgétaire du Parlement Européen

9.20 Potentialités et obstacles des nouvelles technologies dans la détermination des délits informatiques

M. Francesco Cajani, Magistrat - Parquet de la République du Tribunal de Milan, équipe délits informatiques

9.40 Les interceptions des communications électroniques dans l'espace judiciaire européen: du fil au portable, de l'ordinateur à Skype

M. Emmanuel Barbe, Chef du Service des Affaires Européennes et Internationales - Ministère de la Justice - France

10.00 Perquisition et saisie probatoire dans l'investigation informatique

M. Lucio Camaldo, Université de Milan

10.20 Conservation des données informatiques et perspectives européennes

M. Stefano Aterno, Avocat au Barreau de Rome

10.40 pause café

11.00 Le projet L.E.F.T.: hypothèses de lignes guide pour la police judiciaire dans les investigations informatiques

M. Giovanni Ziccardi et M. Luca Luparia, Université de Milan et de Teramo

11.20 Exemples de collaboration entre magistrats européens

M. Pier Luigi Maria Dell'Osso, Magistrat délégué de la Direction Departementale Antimafia (D.N.A.)

11.40 Acquisition de la preuve et droit de défense

M. Henri Labayle, Doyen de la Faculté de droit - Université de Bayonne

12.00 Utilisabilité des données collectées par Olaf dans le procès pénal

M. Mario Vaudano et M. Andrea Venegoni, Magistrats - Membres de l'Unité Magistrats CI - OLAF

12.20 DÉBAT

Interventions programmées

13.00 buffet

14.30 TABLE RONDE

Lignes guide dans la lutte anti-fraude en Europe: positions face à face sur des cas concrets

(coordination de M. Jean Pierre Spitzer - Président du comité scientifique UAE)

Quels sont les cas d'espèce de «fraude» dans l'Union Européenne?

Mme Rosaria Sicurella, Université de Catane

La lutte à la criminalité informatique au niveau transnational

M. Lorenzo Picotti, Université de Vérone

Les garanties défensives dans les enquêtes transnationales: l'exemple de la France

M. Bertrand Madigner, Avocat (France)

Les activités d'enquête dans un pays de l'Europe de l'Est

Mme Kornelia Youroukova, Avocate à Sofia et Milan

Nouvelles technologies et lutte au cybercrime dans les initiatives du Conseil de l'Europe

M. Carlo Sarzana di Sant'Ippolito, Président adjoint honoraire de la Cour de Cassation

16.00 pause café

16.30 Le défi des nouvelles technologies pour le Juge et la Justice

M. Francesco Saverio Mannino, Membre de la VIIème Commission - Conseil Supérieur de la Magistrature (CSM)

16.45 Intervention de M. Clemente Mastella (à confirmer) - Ministre de la Justice

17.00 Rapports de synthèse

M. Marco Alma, Juge au Tribunal de Milan - Composant le Comité Scientifique du CSM

17.30 fin des travaux

18.30 apéritif à l'Hôtel de la Mairie (sur invitation) pour les délégations des Conseils de l'Ordre des Barreaux présents à Milan

20.30 dîner à la Società del Giardino (sur invitation) pour les délégations des Conseils de l'Ordre des Barreaux présents à Milan

thursday, january 24

14.00 Registration of participants

14.30 Opening address by authority representatives

Avv. Paolo Giuggioli - Presidente Consiglio dell'Ordine degli Avvocati di Milano

Avv. Francesco Samperi - Presidente Unione degli Avvocati europei - UAE

Avv. Giuseppe Guzzetti - Presidente Fondazione Cariplo

Dott.ssa Livia Pomodoro - Presidente del Tribunale di Milano

Dott. Giuseppe Grechi - Presidente della Corte d'Appello di Milano

Prof. Ettore Albertoni - Presidente del Consiglio regionale della Lombardia

(to be confirmed)

Dott. Roberto Formigoni - Presidente della Giunta della Regione Lombardia

Dott. Mario Blandini - Procuratore Generale presso la Corte d'Appello di Milano

Dott. Manlio Minale - Procuratore della Repubblica presso il Tribunale di Milano

Avv. Vinicio Nardo - Presidente Camera Penale di Milano

Prof. Oreste Dominioni - Presidente Unione Camere penali

Avv. Antonio Spallino - Presidente Centro studi di diritto penale europeo - Como

15.00 Introductory paper

Mr. Giovanni Bana, Attorney-at-law, President of the Commission for European criminal law (European Union of Lawyers)

SESSION I

The protagonists of investigation activities in the European Union

Chairman: Prof. Giovanni Grasso, University of Catania

15.10 The search for evidence and Olaf investigations

Mr. Lothar Kuhl, Department Chief of the European Anti-Fraud Office of the European Commission - Olaf

15.30 The activity of Eurojust: added value in the search for evidence

Mrs. Carmen Manfreda, Eurojust

15.50 Europol and joint investigation teams

Mr. Gaetano De Amicis, Judge at the Court of Cassation

16.10 The State Auditors' Department: investigations and audits

Mr. Paolo Evangelista, Accounting Judge, General Vice-Prosecutor at the State Auditors' Department - Lombardy Region

16.30 coffee break

SESSION II

Judicial and police co-operation to ascertain computer crimes

Chairman: Mr. Francesco De Angelis, former Director-General - European Commission

17.00 The system of judicial and police co-operation: the European regulatory framework

Prof. Francesca Ruggieri, University of Insubria

17.20 The expert panel on computer crimes at the public Prosecutor's Office in Milan: the relationship between judicial police and foreign judiciary

Mr. Massimiliano Carducci, Mr. Gianluca Braghò, Judges - Public Prosecutor's Office at the Court of Milan, expert panel on computer crimes

17.40-18.30 DISCUSSION

20.30 Dinner (by invitation only)

friday, january 25

SESSION III

New investigation tools and their use within the European judicial framework

Chairman: Mrs. Diemut Theato, Member of the Olaf Surveillance Committee - former President of the Budgetary Authority at the European Parliament

9.20 Scope and limitations of new technologies adopted to ascertain computer crimes

Mr. Francesco Cajani, Judge - Public Prosecutor's Office at the Court of Milan, expert panel on computer crimes

9.40 Interception of electronic communications within the European judicial framework: from wire to cell phones, from PC to Skype

Mr. Emmanuel Barbe, Head of European and International Affairs Service - Ministry of Justice - France

10.00 Search and probative sequestration in the informatics investigation

Mr. Lucio Camaldo, University of Milan

10.20 Computer data storage and European prospects

Mr. Stefano Aterno, Lawyer at the Court of Rome

10.40 coffee break

11.00 L.E.F.T. project: hypothetical guidelines for judicial police to ascertain computer crimes

Prof. Giovanni Ziccardi and Mr. Luca Luparia, University of Milan and Teramo

11.20 Examples of co-operation among European judges

Mr. Pier Luigi Maria Dell'Osso, Appointed Judge at the National Anti-mafia Committee (Anti-mafia District Councils)

11.40 Evidence acquisition and right of defense

Prof. Henri Labayle, Law Faculty Dean - Bayonne University

12.00 Usability of data collected by Olaf during criminal proceedings

Mr. Mario Vaudano and Mr. Andrea Venegoni, Judges, Members of the Judiciary Unit C1 - OLAF

12.20 DISCUSSION

Scheduled papers

13.00 buffet lunch

14.30 ROUND TABLE

European guidelines for anti-fraud fighting: comparative analysis of case histories

(Moderated by Mr. Jean Pierre Spitzer, Attorney-at-law, President of the Scientific Committed of the European Union of Lawyers)

«Fraud» cases in the European Union

Prof.ssa Rosaria Sicurella, University of Catania

Computer crimes at transnational level

Prof. Lorenzo Picotti, University of Verona

Defense guarantees in transnational investigations: the French example

Mr. Bertrand Madigner, Attorney-at-law (France)

Investigation activities in an Eastern European country

Mrs. Kornelia Youroukova, Attorney-at-law, Sofia and Milan

New technologies and cyber-crime fighting among the initiatives of the European Council

Prof. Carlo Sarzana di Sant'Ippolito, Honorary Deputy President of the Court of Cassation

16.00 coffee break

16.30 The challenge of new technologies for Justice and the Judiciary

Mr. Francesco Saverio Mannino, Member of the Seventh Commission - Magistrates' Governing Council

16.45 Address by Mr. Clemente Mastella

(to be confirmed) - MP, Minister of Justice

17.00 Summary report

Mr. Marco Alma, Judge at the Court of Milan - Component of CSM Scientific Committee

17.30 end of session

18.30 Cocktail at Palazzo del Comune (by invitation only) for the delegates of the Law Society Councils of Milan

20.30 Dinner - Società del Giardino (by invitation only) for the delegates of the Law Society Councils of Milan